

Au Croco !

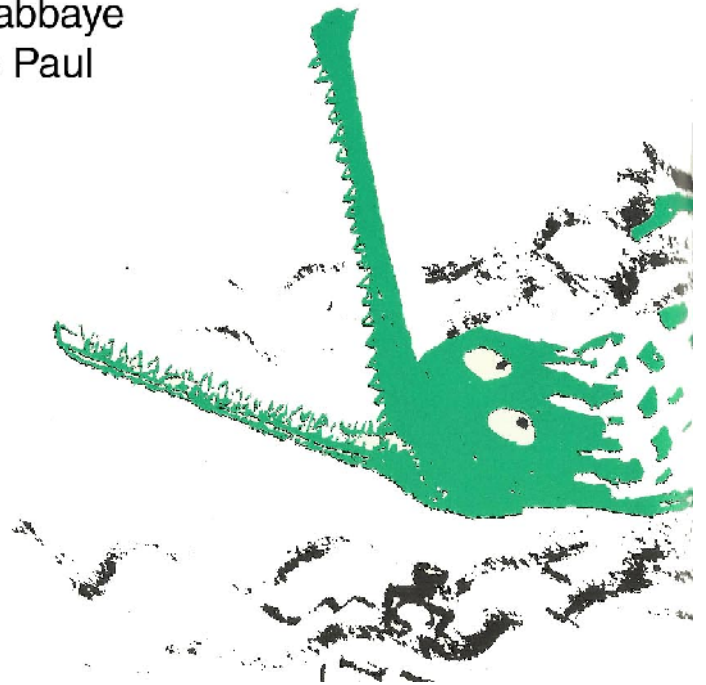
Spectacle musical pour enfants

D'après le conte indien de Anushka Ravishankar et Pulak Biswas traduit par Fenn Troller

Avec Rafaele Arditti

Création lumières et décors : Juliette Labbaye

Création costumes et décors : Julienne Paul



Un jour, Falguni la marchande de fruits trouve un crocodile dans le fossé. – Attrapez-le ! crient les villageois terrorisés. Mais qui va s'en charger ? Monsieur l'agent avec son bâton ? Le docteur Dutta avec son injection ? Bhayanak Singh avec ses muscles d'acier ? Le magicien Râvi et ses grands pouvoirs ? Ou bien ce crocodile va-t-il rester ? Mais qui a dit qu'il fallait l'attraper ?

Ayant vécu une partie de son enfance en Inde, Rafaële Arditti propose d'adapter au théâtre le conte indien *Au Croco !*, d'Anushka Ravishankar, illustré par Pulak Biswas, publié aux éditions *Tara Publishing* en Inde, puis traduit par Fenn Troller pour les éditions *Syros Jeunesse*.



Cette création plonge dans l'univers de l'Inde avec ludisme, musique et poésie.

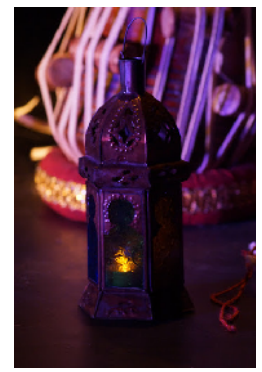
Comédienne et clown, Rafaële Arditti privilégie la relation directe avec le public, demande une participation (gestes et sons) aux enfants et présente des personnages qui ont une touche comique : la conteuse, la marchande de fruits, l'agent de police, le docteur, le lutteur, le magicien, la petite fille.

Comme musicienne et compositeur, elle a créé un univers musical en relation avec l'histoire du crocodile. Pour chaque personnage, elle joue aux tablas (percussions indiennes) une mélodie indienne qui le caractérise.

Des moments de chant partagés avec le public rythment aussi le spectacle et deviennent un rituel de plus en plus attendu par les enfants au fur et à mesure de la représentation.

Le spectacle peut aussi être 'autonome' techniquement, ce qui a pour objectif de le jouer dans toutes les structures qui n'ont pas traditionnellement les moyens techniques et financiers pour accueillir un spectacle : écoles, centres de loisirs, médiathèques, etc. Le spectacle peut ainsi se jouer auprès d'enfants qui n'ont pas forcément l'opportunité d'aller au spectacle.





Décor et costumes :

-Utilisation d'un écran sur lequel sont projetées les images de Pulak Biswas : la comédienne dialogue directement avec les personnages du livre

-Les autres éléments de décor : lampions, tablas, image de Ganesh ancrent le spectacle dans l'Inde d'aujourd'hui.

Création des costumes et accessoires : Juliette Paul :

Les fruits et les poissons, fabriqués aux couleurs riches et dorées de l'Inde, contrastent volontairement avec la bichromie des images de Pulak Biswas, ils marquent fortement le début et la fin du conte.

La comédienne porte un costume de base neutre, de conteuse-villageoise, un seul accessoire marque chaque personnage qu'elle joue : képi du gendarme, blouse du docteur, ceinture du lutteur, turban à la plume de paon du magicien.

Les enfants comprennent très vite ce code simple et jubilent de l'apparition et de la disparition de chaque nouveau personnage.

Lumière : Création de Juliette Labbaye : dont la démarche a suivi 2 axes: une possibilité d'éclairage autonome et un éclairage de salle de spectacle.

Dans la perspective de l'éclairage autonome est née l'idée d'introduire des lanternes à LED qui rappellent le marché de village. Les couleurs choisies situent la narratrice comme une conteuse de rue. Dès le début, elle dispose sur scène de petites lanternes, suggérant ainsi, en complicité avec le public, l'installation des étals du marché.

Sons : Des sons ont été collectés par Rafaële Arditti en Inde et seront utilisés dans le spectacle : son de marché à Khajuraho, sons d'oiseaux et ambiance de rue à Delhi, cérémonie du Puja au bord du Gange à Bénarès.

Musique : Chaque personnage est introduit par un rythme de tablas, faisant partie du répertoire traditionnel des Kaïdas, transmis par Phadit Shankar Gosh et Prabhu Edouard, professeurs de tablas de la comédienne. Les morceaux correspondant aux personnages donnent aussi lieu à des chansons (à gestes) que les enfants sont invités à reprendre.



Les objectifs



Faire découvrir ce patrimoine vivant de la culture indienne aux enfants, renforcer les richesses du multiculturalisme, et l'idée que les « autres » cultures enrichissent notre regard sur le monde : les fruits sont exotiques, la musique et l'univers sonore évoquent le mode de vie et les traditions de l'Inde, une occasion pour le personnel encadrant de travailler dessus en amont ou en aval du spectacle. La comédienne Rafaële Arditti se propose d'ailleurs d'intervenir dans les classes après qu'elles aient assisté au spectacle pour un moment d'échange avec les enfants.

Ce conte permet aussi aux enfants de réfléchir sur les positions sociales d'« autorité » : l'agent de police, le docteur Dutta, le grand lutteur de Bénarès Bayanakh Singh, le magicien Ravi; aucun de ces quatre personnages n'arrive à résoudre le problème car ils veulent « attraper » le crocodile, c'est la petite fille, Meena, qui a une idée, elle réfléchit, elle y va en douceur, la finesse de son esprit est mise en valeur dans le conte, puisqu'au lieu de chercher à l'attraper, elle aide le crocodile à retrouver le chemin de la rivière.

Le conte pose aussi la question de l'altérité, les quatre figures de l'autorité considèrent le crocodile comme „dangereux“, s'y affrontent alors qu'ils ne font pas le poids physiquement et moralement, ils ont peur. La petite fille non, elle le voit „gentil“ et c'est ce regard bienveillant qui l'amène à penser autrement, et à établir une vraie relation avec le crocodile.





L'équipe artistique

Rafaële Arditti

Rafaële Arditti a une formation de clown, elle a travaillé avec Hervé Langlois, Vincent Rouche, Raphaël Almosni, Gilles Defacque, Françoise Merle, Ami Hattab et récemment avec Alain Prioul pour le jeu face à la caméra.

En 2005, elle crée et interprète un premier spectacle pour enfants dont elle a écrit les textes et les musiques *Le Mystère de la Grande Seinpresse* qui a joué près de 250 fois.

Puis elle crée *Sarkophonie* et *Madame Laculture*, deux solos de clown engagés.

Elle joue également le rôle -masqué du caporal-chef Wolf dans une pièce pour enfants de Jean-Claude Grumberg, *Le petit Chaperon Uf*, qui a joué notamment au Théâtre du Lucernaire (Paris 6è) début 2011.

Elle est aussi musicienne : chant, trompette, percussions, compositeur et soundpainter.

Aux tablas elle a travaillé avec Phadit Shankar Gosh et Prabhu Edouard.

Elle monte en 2006 le groupe vocal *La Louve*, soundpainting et pièces polyphoniques et *La Fanfare Eugénie Coton*, deux spectacles musicaux basés sur ses compositions.

Elle anime des ateliers réguliers de clown et de soundpainting pour enfants et adultes.

Juliette Labbaye

Créatrice lumière en spectacle vivant pour plusieurs compagnies (La Bolita Compagnie, La Compagnie Patachon, Le Miroir Qui Fume, Les Voyageurs Ephémères, Petits Formats, La Compagnie Matador), elle est également régisseuse générale, régisseuse lumière et de plateau.

Elle travaille régulièrement pour des émissions de télévision (Le Cercle, On n'est pas que des Cobayes, A nous Deux...) en tant qu'électro ou chef électro.

Passionnée de photographie elle assure des prises de vues pour les compagnies avec lesquelles elle travaille.

Julienne Paul

Elle a une formation de styliste-modéliste spécialisation costume de scène. Aujourd'hui elle travaille autant pour le théâtre : Festival de Gavarnie, Compagnie l'Antre du Monstre, Vincent Barraud, Le Théâtre du Fil, La Girandole, Cie Et voilà, que la danse : compagnie Retouramont, Georges Momboye, le théâtre de rue : Effet zoom, Lala, Les Géants, ou l'évènementiel : Venise évènements, Pixcène.



Soutiens

Ce spectacle a reçu le soutien de la Mairie du 19^e arrondissement de Paris



Et de la Mairie de Paris dans le cadre de la Politique de la Ville



Et a été accueilli en résidence de création au Centre d'animation de la Place des Fêtes (Paris 19^e)



Il a reçu le soutien de la Spedidam



Photos : Juliette Labbaye

Remerciements :

Tara Publishing, Editions Syros Jeunesse, Fenn Troller, Ateliers du Chaudron

Paris • Ile-de-France

pariscope

Semaine du 19 au 25 mars 2014

Lorsque Falguni, la marchande de fruits, trouve un crocodile dans le fossé, les villageois, pris de panique, veulent l'attraper ! Mais qui va s'y coller ? Monsieur l'agent avec son bâton, le magicien Râvi, le vaillant Singh et ses muscles d'acier... Et d'abord, pourquoi devrait-on capturer le reptile ? Adaptée d'un conte indien d'Anushka Ravishankar et Pulak Biswas, Rafaële Arditti

AU CROCO !

nous enchante avec cette toute dernière création aussi drôle que poétique. Au cœur d'un décor aux couleurs de l'Inde, la comédienne use de mille et un accessoires pour interpréter les différents personnages de cette histoire. Illustrée par divers bruitages collectés dans les rues de Delhi ou sur les bords du Gange. Après « Le mystère de la grande Seinpresse », la compagnie Matador nous embarque dans un voyage enchanteur. Dès 3 ans. •

► Comédie de la Passerelle
Renseignements page 157.

154 • Pariscope • semaine du 19 au 25 mars

SPECTACLE



Au croco !

[Comédie de la Passerelle - Paris](#)

[Dès 3 ans](#)



Du 02/02/2014 au 01/03/2014

Un conte participatif pour les 3 – 7 ans, qui s'en donnent à cœur joie. Ayant vécu une partie de son enfance en Inde, Rafaële Arditti adapte au théâtre un conte indien savoureux où les adultes jouent les gros bras, sans beaucoup de succès.

En effet, comme le dit la chanson, reprise en chœur par les enfants :

il y a un crocodile,
perdu en pleine ville,
au milieu du marché,
coincé dans un fossé.

Comment faire ? On appelle tour à tour un policier, un docteur, un magicien, un lutteur, non sans avoir largement interrogé le public. La bonne idée viendra de Mena, une petite fille, marchande de poisson.

Les enfants adorent ce genre d'histoires répétitives. La comédienne, aidée d'illustrations projetées, mime tous les personnages, à l'aide de quelques accessoires. Elle joue de diverses percussions pour accompagner son refrain. Enfin, elle gère très bien la participation de la salle, ce qui rend l'ensemble divertissant et festif.

Durée 40 minutes.

Idéal pour emmener un petit groupe d'enfants fêter un anniversaire.



Contact

Compagnie Matador

17 rue de la Villette

75019 Paris

Tel : 06 71 15 22 46

compagniematador@gmail.com

www.compagniematador.com/croco